

<p style="text-align: center;"><b>教育局</b> <b>Education Bureau</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>聖馬太堂幼稚園</b> <b>St. Matthew's Church Kindergarten</b></p>						
<p>(1) 家長於 2021 年 9 月開始向教育局遞交 2022/23 學年「幼稚園入學註冊證」(下稱(註冊證)/*「幼稚園入學許可書」(下稱(入學許可書))</p> <p>Applicants apply to EDB for the Registration Certificate ("RC") / * Admission Pass ("AP") for the 2022/23 school year starting from September 2021.</p> <p>(2) 申請文件 Application Documents</p> <p>有關表格可向各區民政事務處、郵政局、教育局區域教育服務處、幼稚園或教育局網頁 <a href="https://www.edb.gov.hk/k1-admission_tc">https://www.edb.gov.hk/k1-admission_tc</a> 下載</p> <p>The application forms are available from the District Offices of the Home Affairs Department, the Post Offices, the Regional Education Offices of the Education Bureau (EDB), Kindergartens OR The forms can also be downloaded from the EDB's homepage at <a href="https://www.edb.gov.hk/k1-admission_e">https://www.edb.gov.hk/k1-admission_e</a></p> <p>遞交申請表的方法: 申請人可將填妥的表格連同有關證明文件副本放入信封內, 貼上足夠郵費後, 寄回:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>教育局 (香港灣仔郵政局郵政信箱 23179 號) 「申請幼稚園入學註冊證(2022/23)」</p> </div> <p>或將申請文件放入信封並封口, 封面寫上「申請幼稚園入學註冊證(2022/23)」, 投入設在香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 14 樓的教育局收集箱內 (辦公時間) 或使用電子申請表格遞交。</p> <p>Methods of returning the application forms applicants may submit the completed application form and copies of relevant supporting documents to</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>EDB (P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong) "Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission (2022/23)"</p> </div> <p>by post <b>with sufficient postage</b> or enclose the documents in a sealed envelope, labelled "Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission (2022/23)" and dropped in the drop-in box of EDB on 14/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong. (Office hours) or submit by electronic application form online.</p> <p>教育局會在收到申請表後的十個工作天內以流動電話短訊形式發出「申請確認通知」或用郵寄將確認通知書給予申請人。</p> <p>EDB will issue "Acknowledgement of Application" to applicants by sending SMS to the applicants' mobile phone number provided in the application forms or issuing acknowledgement letter by post to the applicants within 10 working days from the date of receipt of the applications.</p> <p>(3) 如申請人在遞交申請時已提供全部所需資料及證明文件, 教育局一般可在六至八個星期內完成審核並以郵遞方式發放 2022/23「註冊證」/「入學許可書」給合資格申請人。</p> <p>Upon receipt of the application with all necessary information provided, the EDB will generally take six to eight weeks to complete processing of the application and issue the 2022/23 "RC" or "AP" to eligible applicants by post.</p> <p>(4) 幼稚園會於 2021 年 12 月 17 日前通知家長入學申請結果。</p> <p>KGs will inform parents of the admission application results before 17 December 2021.</p>	<p>(1) <b>索取申請表格方法 (不設申請表限額):</b> <b>Collection of application Forms (No quota):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>於本幼稚園網頁下載 Download from the school website</li> <li>親臨本幼稚園索取 Obtain forms from the school in person</li> </ol> <p>(2) <b>報名日期: 2021 年 9 月開始</b> <b>Date of application: Starting from September 2021</b></p> <p>(3) <b>報名費用 Admission Fee: \$40</b></p> <p>(4) <b>各級別之入學年齡 Admission Age:</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">幼兒班 Nursery Class (K1)</td> <td style="padding: 2px;">*3-4 歲 years old</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">低班 Lower Class (K2)</td> <td style="padding: 2px;">4-5 歲 years old</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">高班 Upper Class (K3)</td> <td style="padding: 2px;">5-6 歲 years old</td> </tr> </table> <p>*幼兒班的兒童需在 2019 年 12 月 31 日或之前出生 Nursery Class (K1) are offered for children who were born on or before 31 December 2019.</p> <p>(5) <b>遞交申請表格(不設限額收取入學申請表):</b> <b>Return of Application Forms (No set quota):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-日期: 2021 年 10 月底前(如參加首輪面見者) Date: Before 31 October 2021 (First round interview)</li> <li>-親臨或郵寄至本校 Submit the application form in person or by post</li> </ul> <p>(6) <b>面見日期: 首次 2021 年 11 月 6 日(星期六)或之後(需預約)</b> <b>Date of interview: First interview- 6 Nov. 2021(Sat.) or after 6 Nov. 2021 (Please make an appointment)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 會安排面見所有申請入讀之幼兒。 All applicants will be interviewed.</li> <li>● 本校約 10 月中發信通知面見時間, 如家長欲更改面見時間, 請提早通知本校, 以便另安排時間面見。 Our school will inform parents of the interview time by post in mid-October 2021. If parents cannot attend the interview, please inform our school and another appointment time will be arranged.</li> </ul> <p>(7) <b>面見形式 Interview format:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 由家長陪同個別面見幼兒。 A teacher will interview each child individually with their parents.</li> <li>● 面見語言: 廣東話/英語/普通話 Language of interview: Cantonese/ English / Putonghua is also available</li> <li>● 在面見非華語兒童時, 本校會按需要為申請人安排傳譯及/或翻譯服務; 學校可接納家長由懂中文的親友陪同會面, 協助溝通。請與學校聯絡。 When interviewing Non-Chinese Speaking (NCS) children, interpretation and/or translation service for applicants could be arranged where necessary. Applicants are allowed to be accompanied by a Chinese speaking relative/friend during interview to facilitate communication.</li> </ul> <p><b>學校電話-Telephone no.: 2548 4777</b> <b>學校電郵-E-mail address: stmattkg@netvigator.com</b></p> <p>(8) <b>收生準則:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>—父/母在本辦學團體工作或是幼稚園員工;</li> <li>—聖公會教友子弟;</li> <li>—兄/姊在本幼稚園就讀;</li> <li>—合符該年齡幼兒的發展表現。</li> <li>—如申請全日班學位, 有家庭需要的申請人可獲優先考慮 (請留意由於學位所限, 並非所有符合優先考慮的申請人均會獲取錄。)</li> </ul> <p><b>Admission criteria:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>—Parents are teachers /staff of the KG or its school sponsoring body.</li> <li>—Parents are members of the same organization (Sheng Kung Hui)</li> <li>—Siblings are studying in the same KG.</li> <li>—Children can comply with the performance of the child's age development.</li> <li>—The applicant from families in need will be given due priority and consideration when applying for whole day classes (As the number of school places is limited, please understand that not all applicants fulfilling the priority consideration will be guaranteed a school place.)</li> </ul>	幼兒班 Nursery Class (K1)	*3-4 歲 years old	低班 Lower Class (K2)	4-5 歲 years old	高班 Upper Class (K3)	5-6 歲 years old
幼兒班 Nursery Class (K1)	*3-4 歲 years old						
低班 Lower Class (K2)	4-5 歲 years old						
高班 Upper Class (K3)	5-6 歲 years old						

<p style="text-align: center;"><b>教育局</b> <b>Education Bureau</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>聖馬太堂幼稚園</b> <b>St. Matthew's Church Kindergarten</b></p>														
<p>(5) 如申請人<b>獲學校取錄</b>，請於「統一註冊日期」 <b>2022年1月6日至8日(星期四至六)</b> 到一所幼稚園註冊 (提交 2022/23 註冊證/*入學許可書及繳交註冊費) If applicants <b>have been accepted</b> by the kindergarten. Applicants register with <b>one KG</b> during the "centralized registration dates" <b>i.e. 6 to 8 January 2022 (Thursday to Saturday)</b> (By submitting the 2022/23 "RC" or * "AP" and paying the registration fee)</p> <p>*如學童可於本港接受教育但不合乎資格接受「計劃」資助而未能獲發「註冊證」，教育局會為有關學童發出「入學許可書」，惟其家長須按註冊入讀之幼稚園的收費證明書繳付未扣減「計劃」資助前的全額學費。 *If a student cannot obtain an "RC" as he/she can receive education in Hong Kong but is not eligible for receiving subsidy under the Scheme, EDB will then issue an "AP" to the child concerned for registration and admission to a Scheme-KG but the parents concerned are required to <b>pay full school fees</b> before deduction of subsidy under the "Scheme" as shown on the Fees Certificate of the KG to which the child is admitted.</p> <p>(6) 如申請人<b>未獲學校取錄</b>，家長可於「統一註冊日期」後(2022年1月底開始)參考教育局公布的幼稚園 K1 空缺資訊。 If applicants <b>have not been accepted</b> by the kindergarten. Applicants refer to the K1 vacancy information released by EDB after the "centralized registration dates" (i.e. from late January 2022)</p> <p>(7) <b>查詢 Enquiry</b> 家長可致電教育局各區域教育服務處或幼稚園及幼兒中心聯合辦事處或教育局熱線查詢 Parents may call the EDB's Regional Education Offices, the Joint Office for Kindergartens and Child Care Centres or the EDB hotline for enquiry.</p>	<p>(9) <b>放榜日期</b> <b>Announcement of application results</b> 2021年12月17日前本園將以郵遞方式通知申請結果。 The application result will be informed by post before 17 December 2021. 若上述日期仍未接獲通知者可致電本園查詢。 Enquiries can be made to our school if notification is not received by the above date.</p> <p>(10) <b>新生註冊日期</b> <b>Date of Registration for New Students</b> <b>2022年1月6日至8日(星期四至六)</b> (即「統一註冊日期」) <b>6 to 8 January 2021 (Thursday to Saturday)</b> (i.e. the "centralized registration dates"). 提交 2022/23 註冊證或入學許可書及繳交註冊費 By submitting the 2022/23 "RC" or "AP" and paying the registration fee.</p> <p>(11) <b>註冊費</b>：\$970 (半日班) \$1570(全日班) (註冊費於開學後退還家長) <b>Registration Fee</b>: \$970 (Half day class) \$1570 (Whole day class) (Registration Fee will be refunded after the school start.)</p> <p>(12) *備取生或重見者通知，本校將自行處理安排。 *Arrangements will be made through our school notices for those on the waiting list *or needing to re-interview. *備取生-本校於2022年1月底前將以郵遞方式通知家長，在指定日期到本校辦理註冊手續，並須提交 2022/23 註冊證/入學許可書及繳交註冊費。 *Applicants on the waiting list: Our school will inform parents by post before late January 2022. Parents should complete the registration procedures for their child according to the specified date set by the school. Parents are required to submit the original copy of the 2022/23 "RC"/ "AP" to the kindergarten and pay the registration fee.</p> <p>(13) <b>學童註冊後轉校的安排-</b> 若家長於註冊後決定為子女轉校，請以書面通知本幼稚園。本幼稚園會退回相關註冊證/入學許可書，但註冊費將不獲退還。在取回註冊證後，本幼稚園亦不會再為該兒童保留學位。 <b>Arrangements for students changing school after registration-</b> Should parents decide to change school after registration, please notify the kindergarten in writing. The kindergarten will return the 2022/23 "RC"/ "AP" but the registration fee will not be refunded. Upon obtaining the 2022/23 "RC", the kindergarten will no longer keep the school place for the child.</p> <p>(14) <b>本校查詢</b> (亦適用於非華語生家長) <b>Our Enquiry</b> (Parent of NCS is also available) -電話 Tel. no.: <b>2548 4777</b> -傳真 Fax no.: <b>2858 3540</b> -電郵 E-mail: <a href="mailto:stmattkg@netvigator.com">stmattkg@netvigator.com</a></p> <p>(15) <b>地址</b>：香港上環荷李活道 232 號 <b>Address</b>: 232 Hollywood Road, Sheung Wan, Hong Kong <b>網址 Website</b>: <a href="http://232.stmattkg.com">http://232.stmattkg.com</a></p> <p>(16) <b>辦公時間 Office hours</b>: 星期一至五 Monday to Friday 上午 8:45am - 下午 5:00pm 星期六 Saturday 上午 9:00am - 下午 1:00pm</p> <p style="text-align: right;">學校註冊號碼: 31981-67 School registration no.: 31981-67</p>														
<table border="1" data-bbox="108 1209 758 1780"> <tbody> <tr> <td>港島區域教育服務處 Hong Kong Regional Education Office</td> <td>2863 4646</td> </tr> <tr> <td>九龍區域教育服務處 Kowloon Regional Education Office</td> <td>3698 4108</td> </tr> <tr> <td>新界東區域教育服務處 NT East Regional Education Office</td> <td>2639 4876</td> </tr> <tr> <td>新界西區域教育服務處 NT West Regional Education Office</td> <td>2437 7272</td> </tr> <tr> <td>幼稚園及幼兒中心聯合辦事處 Joint Office for Kindergartens and Child Care Centres</td> <td>3107 2197</td> </tr> <tr> <td>教育局熱線 EDB Hotline</td> <td>2891 0088</td> </tr> <tr> <td>有關申請入讀幼稚園「2022/23 K1 收生安排」查詢熱線及非華語兒童家長查詢熱線 Hotline on admission to Kindergartens For "2022/23 K1 Admission Arrangement" For non-Chinese speaking parents</td> <td>3540 6808 3540 6811 2892 6676</td> </tr> </tbody> </table> <p>有關「幼稚園教育計劃」的詳細資料，可以瀏覽教育局及幼兒班 K1 收生安排網頁- <a href="https://www.edb.gov.hk/tc">https://www.edb.gov.hk/tc</a> <a href="https://www.edb.gov.hk/k1-admission_tc">https://www.edb.gov.hk/k1-admission_tc</a> For details of the "Kindergarten Education Scheme" you may visit the EDB website at - <a href="https://www.edb.gov.hk/en/">https://www.edb.gov.hk/en/</a> <a href="https://www.edb.gov.hk/k1-admission_e">https://www.edb.gov.hk/k1-admission_e</a></p>	港島區域教育服務處 Hong Kong Regional Education Office	2863 4646	九龍區域教育服務處 Kowloon Regional Education Office	3698 4108	新界東區域教育服務處 NT East Regional Education Office	2639 4876	新界西區域教育服務處 NT West Regional Education Office	2437 7272	幼稚園及幼兒中心聯合辦事處 Joint Office for Kindergartens and Child Care Centres	3107 2197	教育局熱線 EDB Hotline	2891 0088	有關申請入讀幼稚園「2022/23 K1 收生安排」查詢熱線及非華語兒童家長查詢熱線 Hotline on admission to Kindergartens For "2022/23 K1 Admission Arrangement" For non-Chinese speaking parents	3540 6808 3540 6811 2892 6676	
港島區域教育服務處 Hong Kong Regional Education Office	2863 4646														
九龍區域教育服務處 Kowloon Regional Education Office	3698 4108														
新界東區域教育服務處 NT East Regional Education Office	2639 4876														
新界西區域教育服務處 NT West Regional Education Office	2437 7272														
幼稚園及幼兒中心聯合辦事處 Joint Office for Kindergartens and Child Care Centres	3107 2197														
教育局熱線 EDB Hotline	2891 0088														
有關申請入讀幼稚園「2022/23 K1 收生安排」查詢熱線及非華語兒童家長查詢熱線 Hotline on admission to Kindergartens For "2022/23 K1 Admission Arrangement" For non-Chinese speaking parents	3540 6808 3540 6811 2892 6676														